



**МИНИСТЕРСТВО  
НАУКИ  
И ВЫСШЕГО  
ОБРАЗОВАНИЯ**



**Министерство образования,  
науки и молодежной  
политики  
Нижегородской области**

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Министерство образования, науки и молодежной политики  
Нижегородской области  
ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический  
университет им. Н.А. Добролюбова»  
Научно-исследовательская лаборатория  
«Фундаментальные и прикладные исследования аспектов  
культурной идентификации»

# **ПРОГРАММА**

## **II ВСЕРОССИЙСКОЙ (с международным участием) НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

**Рецепция личности и творчества**

**А.С. Пушкина в русской и мировой культуре**

**(XIX–XXI вв.)**

**15 – 17 февраля 2024 года**

**Нижегород**

**2024**

## ОРГКОМИТЕТ

**Председатель оргкомитета:** **Александрова Мария Александровна**, доктор филологических наук, доцент, ведущий научный сотрудник НИЛ «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентификации» Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (Нижний Новгород)

**Сопредседатель оргкомитета:** **Королева Светлана Борисовна**, доктор филологических наук, доцент, начальник НИЛ «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентификации» Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (Нижний Новгород)

### **Члены оргкомитета:**

**Горохова Анна Михайловна**, кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии, первый проректор Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (Нижний Новгород)

**Чанчина Анна Валериевна**, кандидат филологических наук, доцент, проректор по науке Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (Нижний Новгород)

**Аверкина Светлана Николаевна**, доктор филологических наук, профессор, ведущий научный сотрудник НИЛ «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентификации» Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (Нижний Новгород)

**Курмелев Антон Юрьевич**, кандидат филологических наук, доцент, декан Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (Нижний Новгород)

**Сакулина Елена Александровна**, кандидат филологических наук, и.о. заведующего кафедрой литературы народов мира и межкультурной коммуникации Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова (Нижний Новгород)

**Большухин Леонид Юрьевич**, PhD, профессор, руководитель департамента литературы и межкультурной коммуникации Высшей школы экономики в Нижнем Новгороде (Нижний Новгород)

**Гуменная Галина Львовна**, кандидат филологических наук, доцент, доцент департамента литературы и межкультурной коммуникации Высшей школы экономики в Нижнем Новгороде (Нижний Новгород)

**Кашлявик Кира Юрьевна**, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русской и зарубежной литературы Российского университета дружбы народов (Москва)

## **15 февраля**

### **Открытие конференции, пленарные заседания**

Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова  
г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31а  
учебный корпус I, этаж 4, Малый актовый зал, ауд. 1411

- 10:00 – 10:30**     *Встреча гостей, принимающих очное участие в работе конференции*
- 10:30 – 11:00**     *Торжественное открытие конференции*
- 11:00 – 13:30**     *Пленарное заседание. Часть 1*
- 13:30 – 14:30**     *Перерыв*
- 14:30 – 17:00**     *Пленарное заседание. Часть 2*

#### **Регламент работы:**

доклады на пленарном заседании – 25 минут

обсуждение докладов – по окончании пленарного заседания (ч.1., ч.2)

#### **Онлайн подключение к конференции**

**на платформе ktalk.ru:**

**<https://lunn.ktalk.ru/rf8x6if8d96f>**

*(ссылка на весь день работы конференции)*

**15 февраля**

**10:30 – 11:00 ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ**

Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова  
г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31а  
**учебный корпус I, этаж 4, Малый актовый зал, ауд. 1411**

*Модератор: Королева Светлана Борисовна  
доктор филол. наук, доцент, начальник НИЛ «Фундаментальные и прикладные  
исследования аспектов культурной идентификации» НГЛУ*

**Приветствия участникам конференции:**

**Никонова Жанна Викторовна**, д-р филол. наук, проф., ректор Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова

**Чанчина Анна Валериевна**, кандидат филол. наук, доцент, проректор по науке Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова

**Дмитриевская Галина Алексеевна**, заместитель директора Государственного литературно-мемориального музея Н.А. Добролюбова

**Моторина Лариса Юрьевна**, директор Государственного ордена Почета музея А.М. Горького.

**Выступление коллектива Нижегородской государственной консерватории им. М.И. Глинки**

**Бенджамин Бриттен. Вокальный цикл «Эхо поэта»: шесть стихотворений Пушкина для высокого голоса и фортепиано, опус 76.**

**Вступительное слово:** концертный исполнитель, музыкальный педагог, лауреат международных конкурсов Арсений Ипполитов

**Исполняют:**

Заслуженный артист России, Лауреат международных конкурсов, Лауреат премии города Нижний Новгород, солистка Нижегородского театра оперы и балета

**Аида Ипполитова** (сопрано)

Лауреат международных конкурсов, лауреат премии правительства России, доцент Нижегородской государственной консерватории им. М.И. Глинки

**Анастасия Богданович** (фортепиано)

## **11:00 – 13:30 ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ. ЧАСТЬ 1**

Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова  
г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31а  
**учебный корпус I, этаж 4, ауд. 1411**

*Модератор: Александрова Мария Александровна  
д-р филол. наук, доцент, ведущий науч. сотрудник НИЛ «Фундаментальные и  
прикладные исследования аспектов культурной идентификации» НГЛУ*

### **1. К литературной судьбе пушкинских «Бесов» (Песня Владимира Высоцкого «Открытые двери...»).**

*Кулагин Анатолий Валентинович, д-р филол. наук, профессор, Государственный социально-гуманитарный университет (Коломна Московской обл.)*

### **2. Что реанимирует анимированный Пушкин? (ОНЛАЙН)**

*Мотеюнайте Илона Витаутасовна, д-р филол. наук, профессор, Псковский государственный университет (Псков)*

### **3. «Станционный смотритель»: к истории рецепции творчества А. С. Пушкина в Германии (1918–1940). (ОНЛАЙН)**

*Шнайдер Мартин, д-р филол. наук, независимый исследователь (ФРГ)*

### **4. «Пушкинская линия» в творчестве А.И. Солженицына.**

*Павельева Юлия Евгеньевна, канд. филол. наук, ведущий научный сотрудник ГБУК г. Москвы «Дом русского зарубежья» (Москва)*

### **5. Пушкинская «красавица»: проблема точности в поэтическом переводе. (ОНЛАЙН)**

*Божич Рафаэла, д-р филол. наук, профессор, Задарский университет (Задар, Хорватия).*

### **6. Если бы Пушкин не погиб на дуэли: киноопыты альтернативной истории. (ОНЛАЙН)**

*Сараскина Людмила Ивановна, д-р филол. наук, главный научный сотрудник, Государственный институт искусствознания (Москва)*

**Перерыв**

**Обед/ кофе-брейк**

## 14:30 – 17:00 ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ. ЧАСТЬ 2

Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова  
г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31а  
**учебный корпус I, этаж 4, ауд. 1411**

*Модератор: Королева Светлана Борисовна  
д-р филол. наук, доцент, начальник НИЛ «Фундаментальные и прикладные  
исследования аспектов культурной идентификации» НГЛУ*

### **7. Образ А.С. Пушкина в афроамериканской литературе.**

*Стулов Юрий Викторович, канд. филол. наук, независимый исследователь  
(Минск, Беларусь)*

### **8. Особенности восприятия творчества А.С. Пушкина в Германии. 10-30-е гг. XX столетия. (ОНЛАЙН)**

*Аверкина Светлана Николаевна, д-р филол. наук, ведущий научный сотрудник,  
Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н. А. Добролюбова (Нижний Новгород)*

Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда №24-28-00706, <https://rscf.ru/project/24-28-00706/>

### **9. Метатекстуальность «Пиковой дамы» А.С. Пушкина в киноэкранизации И. Масленникова (1982). (ОНЛАЙН)**

*Абрамовских Елена Валерьевна, д-р филол. наук, профессор, Самарский  
государственный социально-педагогический университет (Самара)*

### **10. «Новый Онегин» из Франции с любовью. (ОНЛАЙН)**

*Никола Марина Ивановна, д-р филол. наук, профессор, Московский  
педагогический государственный университет (Москва)*

### **11. „Oprosti snove ljubomogne moje“: стихотворения А.С. Пушкина к Амалии Ризнич в переводе Милорада Павича. (ОНЛАЙН)**

*Тарасова Ирина Анатольевна, д-р филол. наук, профессор, Саратовский  
национальный исследовательский государственный университет им.  
Н.Г. Чернышевского (Саратов)*

### **12. Интерпретация структурной пары «Гринев – Пугачев» в исторических романах Булата Окуджавы.**

*Александрова Мария Александровна, д-р филол. наук, ведущий научный  
сотрудник, доцент, Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н. А. Добролюбова (Нижний Новгород)*

**16 февраля**

**10:00 – 17:00**

**СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ**

**(секции 1, 2)**

Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова  
г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31а  
учебный корпус III, этаж 2, конференц-зал, ауд. 3217

**Онлайн подключение к конференции  
на платформе ktalk.ru:  
<https://lunn.ktalk.ru/svnrjh7e63e1>  
(ссылка на весь день работы конференции)**

**10:00 – 13:30**

**Секция 1. Пушкин в литературном и  
литературоведческом сознании XX века**

*Модератор: Кулагин Анатолий Валентинович,  
д-р филол. наук, профессор, Государственный социально-гуманитарный университет  
(Коломна Московской обл.)*

**1. Становление концепции пушкинского творчества в Англии XX века  
(о значении деятельности Мориса Бэринга).**

*Королева Светлана Борисовна, д-р филол. наук, доцент, Нижегородский  
государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (Нижний  
Новгород)*

Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда №24-28-  
00706, <https://rscf.ru/project/24-28-00706/>

**2. Пушкин и Стерн в романе А. Житинского «Потерянный дом, или  
Разговоры с милордом». (ОНЛАЙН)**

*Алпатова Татьяна Александровна, д-р филол. наук, доцент, Государственный  
университет просвещения (Москва)*

**3. Н. А. Раевский: «Пушкин в Эрзерумском походе» («Жизнь за  
Отечество») — проблемы реконструкции.**

*Болотина Дарья Ивановна, канд. культурологии, ученый секретарь, Институт  
Русского наследия им. святителя Иоанна Шанхайского (Санкт-Петербург).*



**4. Концепция соотношения истории «книги жизни» и «жизни книги» в «свободном романе» А. С. Пушкина «Евгений Онегин». (ОНЛАЙН)**

*Шахназарян Наринэ Мартиросовна, канд. филол. наук, доцент, Белорусский государственный университет (Минск, Беларусь).*

**5. Пушкин в художественном мире И. А. Бунина (неочевидные подтексты).**

*Рогацкина Марина Леонидовна, канд. филол. наук, доцент, Смоленский государственный университет (Смоленск)*

**6. Семантика когнитивных единиц в рассказе В. А. Никифорова-Волгина «Пушкин и митрополит Филарет».**

*Кузьмина Маргарита Игоревна, канд. филол. наук, доцент, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (Нижний Новгород).*

**7. «И всюду страсти роковые...»: творчество Александра Пушкина в интерпретации Адриана Македонова (на материале статей 1930-х гг.).**

*Котова Элеонора Леонидовна, канд. филол. наук, доцент, Смоленский государственный университет (Смоленск)*

**8. Функции пушкинских интертекстов в романе Ю. Н. Тынянова «Смерть Вазир-Мухтара». (ОНЛАЙН)**

*Дронова Татьяна Ивановна, канд. филол. наук, доцент, Саратовский национальный исследовательский государственный университет им. Н. Г. Чернышевского (Саратов)*

**9. Шекспир – Пушкин – Пастернак: поэзия как риск.**

*Симонова Лариса Алексеевна, канд. филол. наук, старший науч. сотрудник, Библиотека-читальня им. А. С. Пушкина (Москва)*

**10. «Онегинский» текст в стихотворении И. А. Бродского «Пенье без музыки».**

*Туманова Елена Григорьевна, аспирант, Национальный исследовательский университет ВШЭ–НН (Нижний Новгород)*

**11. Образ пушкинского Лицея в литературе. (ОНЛАЙН)**

*Тарасова Ольга Михайловна, канд. филол. наук, доцент; Ефремова Наталья Николаевна, канд. пед. наук, доцент, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (Нижний Новгород)*

## Перерыв

Обед/ кофе-брейк: 13:30-14:30

### 14:30 – 17:00      Секция 2. Пушкин в культуре рубежа тысячелетий и начала XXI века

*Модератор: Александрова Мария Александровна*

*д-р филол. наук, доцент, ведущий науч. сотрудник НИЛ «Фундаментальные и прикладные исследования аспектов культурной идентификации» НГЛУ*

#### **1. Александр Сергеевич Пушкин и мусульманский мир.**

*Сенюткина Ольга Николаевна, д-р ист. наук, профессор, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (Нижний Новгород).*

#### **2. Рецепция стихотворения А.С. Пушкина «На холмах Грузии» английскими переводчиками, современными читателями и искусственным интеллектом.**

*Колесникова Екатерина Дмитриевна, к. фил. наук, ректор, Романова Татьяна Владимировна, ст. преп. кафедры психологии и педагогики, Среднерусский гуманитарно-технологический институт (Обнинск).*

#### **3. Пушкинский миф в малой прозе Т. Толстой. (ОНЛАЙН)**

*Ковтун Наталья Вадимовна, д-р филол. наук, профессор, Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева (Красноярск), РХГА им. Ф.М. Достоевского (Санкт-Петербург)*

#### **4. Комиксы о Пушкине и по его произведениям. (ОНЛАЙН)**

*Прокофьева Виктория Юрьевна, д-р филол. наук, профессор, Санкт-Петербургский государственный институт кино и телевидения (СПбГИКиТ) (Санкт-Петербург)*

#### **5. Риторические коды пушкинских текстов в политическом дискурсе.**

*Ступина Екатерина Сергеевна, канд. филол. наук, доцент, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова (Нижний Новгород).*

#### **6. Пушкин и атомная бомба. (ОНЛАЙН)**

*Крих Сергей Борисович, д-р ист. наук, доцент, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского (Омск)*

**7. «Борис Годунов» А. С. Пушкина и «Дань Мономаха» Е.Г. Санина (монаха Варнавы): к вопросу о литературных традициях в современной русской литературе. (ОНЛАЙН)**

*Суровцева Екатерина Владимировна, канд. филол. наук, старший научный сотрудник, Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова (Москва)*

**8. Пушкинская традиция в рассказе Л. Улицкой\* «Пиковая дама». (ОНЛАЙН)**

*Сивакова Наталья Александровна, канд. филол. наук, доцент, Гомельский государственный университет им. Франциска Скорины (Беларусь).*

**9. «Ты трус, ты раб, ты армянин» в армянофобской пропаганде. (ОНЛАЙН)**

*Азоян Давид Татевосович, магистрант, ассистент, Российский биотехнологический университет (Москва)*

**10. Интерфейсный статус «присутствия» пушкинской «Песни о вещем Олеге» в современных инвариантных переложениях «Повести временных лет». (ОНЛАЙН)**

*Бычков Дмитрий Михайлович, канд. филол. наук, доцент, Астраханский государственный технический университет (Астрахань).*

**11. Тени пушкинского мира в кинофильме «Два дня». (ОНЛАЙН)**

*Дегтяренко Вероника Сергеевна, студент 3 курса бакалавриата, Казанский федеральный университет (Казань)*

**12. Их объединяет слово и металл: влияние А. С. Пушкина на творчество художника-ювелира К. М. Магомедова. (ОНЛАЙН)**

*Янгайкина Татьяна Ивановна, канд. филол. наук, старший научный сотрудник, Научно-исследовательский институт гуманитарных наук при Правительстве Республики Мордовия (Саранск)*

---

\* Признана Минюстом РФ иноагентом.

**17 февраля**

**10:00 – 17:00**

**СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ**

**(секции 3, 4)**

Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова  
г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31а  
**учебный корпус I, этаж 3, конференц-зал, ауд. 1314**

**Онлайн подключение к конференции  
на платформе ktalk.ru:**

**<https://lunn.ktalk.ru/b61pg53qv4dk>**

**(ссылка на весь день работы конференции)**

**10:00 – 11:00**

**Секция 3. Творчество Пушкина**

**в переводческих интерпретациях**

*Модератор: Королева Светлана Борисовна  
д-р филол. наук, доцент, начальник НИЛ «Фундаментальные и прикладные  
исследования аспектов культурной идентификации» НГЛУ*

**1. Ретрансляция культурного кода в переводах романа А.С. Пушкина  
«Евгений Онегин» на португальский язык: опыт переводческого эксперимента.  
(ОНЛАЙН)**

*Данилова Василиса Андреевна, канд. филол. наук, ст. преподаватель, Московский  
городской педагогический университет (Москва)*

**2. Анализ переводческих интерпретаций крылатых выражений из  
романа А.С. Пушкина «Евгений Онегин» (на материале английского и немецкого  
языков). (ОНЛАЙН)**

*Разумных Елена Валерьевна, канд. филол. наук, доцент, Московский  
государственный университет им. М.В. Ломоносова (Москва)*

**3. Передача реалий при переводе прозы А.С. Пушкина на французский язык  
(ОНЛАЙН)**

*Солнцева Анна Владимировна, канд. филол. наук, доцент, ГУП (Государственный  
университет просвещения), МГИМО (Москва).*

**4. Переводы Бэринга из Пушкина (диалогические контексты художественного перевода)**

*Королева Светлана Борисовна, д-р филол. наук, профессор, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова (Нижний Новгород)*

**11:00 – 13:00      Секция 4: Пушкин в общественной памяти  
и практиках коммеморации**

*Модератор: Большухин Леонид Юрьевич, PhD, профессор, руководитель департамента литературы и межкультурной коммуникации Высшей школы экономики в Нижнем Новгороде (Нижний Новгород)*

**1. Музеи, посвященные А.С. Пушкину, за рубежом.**

*Ёлкина Мария Леонидовна, канд. ист. наук, доцент, Российская Академия Живописи, Ваяния и Зодчества Ильи Глазунова (Москва)*

**2. Пляшущий Пушкин: фольклорный дискурс пушкиногорцев в юбилейный год. (ОНЛАЙН)**

*Лищенко Надежда Федоровна, канд. филол. наук, доцент, Псковский государственный университет (Псков)*

**3. Специальный «пушкинский» выпуск журнала «Бегемот» 1927 года: смеховая репетиция столетнего юбилея.**

*Большухин Леонид Юрьевич, PhD, профессор, Национальный исследовательский университет ВШЭ–НН (Нижний Новгород)*

**4. Сравнительный анализ Пушкинских юбилеев 1899 и 1937 годов в Архангельске: практики коммеморации в провинциальных городах России.**

*Федулин Никита Сергеевич, студент. Северный Арктический федеральный университет им. М. В. Ломоносова (Архангельск).*

**5. «Русский Леонардо» Павел Флоренский об А.С. Пушкине.**

*Шарманова Татьяна Викторовна, учитель истории и обществознания, МБОУ ФМЛ № 31 г. Челябинска (Челябинск).*

**6. Традиции лицейского воспитания (ОНЛАЙН).**

*Аширова Карина Фархатовна, студент Северо-Западного института управления, РАНХиГС (Санкт-Петербург)*

**7. Пушкинский сквер Самары, созданный к 100-летию поэта в 1899 г.  
(ОНЛАЙН)**

*Алексушин Глеб Владимирович, д-р ист. наук, профессор, Самарский  
государственный экономический университет (Самара)*

*ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ КОНФЕРЕНЦИИ*